

ӘЛ-ФАРАБИ АТЫНДАҒЫ ҚАЗАҚ ҰЛТТЫҚ УНИВЕРСИТЕТІ

Филология факультеті
Шетел тілдері кафедрасы



ПӘННІҢ ОҚУ-ӘДІСТЕМЕЛІК КЕШЕНІ

ShT 1105 - Шетел тілі

Мамандықтар:

6B07304-Кадастр

Курс – 1
Семестр – 2
Кредит саны – 5 +5

Алматы, 2023

Пәннің оку-әдістемелік кешенін дайындаған ф.ғ.к., аға оқытушы Т.А.Меркібаев

Кафедра отырысында қарастырылған және ұсынылған

«1» 09 2023 ж., №1 хаттама

Кафедраның оку-әдістемелік кеңес төрайымы Г.С.Акылова

Кафедра менгерушісі Д.Ж.Досмагамбетова

СИЛЛАБУС
2023-2024 оқу жылының күзгі семестрі
«6В07304-Кадастр»
білім беру бағдарламалары

Пәннің ID және атаяу	Білім алушының өзіндік жұмысын (БӨЖ)	Кредиттер саны			Кредиттердің жалпы саны	Оқытушының жетекшілігімен білім алушының өзіндік жұмысы (БОӘЖ)
		Дәрістер (Д)	Семинар сабактар (СС)	Зерт. сабактар (ЗС)		
50 Шетел тілі	4		5		5	7

ПӘН ТУРАЛЫ АКАДЕМИЯЛЫҚ АҚПАРАТ

Оқыту түрі	Циклы, компоненті	Дәріс түрлері	Семинар сабактарының түрлері	Қорытынды бақылаудың түрі мен платформасы
Оффлайн	ЖББ МК		Тренингтер, дәңгелек үстел, пікірталас, дебат, кейстермен жұмыс, рөлдік ойындар және т.б.	Тест UNIVER жүйесі платформасында
Дәріскер (лер)	Меркібаев Т.А.			
e-mail:	tmerkibaev@bk.ru			
Телефоны:	8 7472679419			

ПӘННІҢ АКАДЕМИЯЛЫҚ ПРЕЗЕНТАЦИЯСЫ

Пәннің мақсаты: Студенттердің оқытылған лексикалық бірліктер мен грамматикалық құрылымдарды колдана отырып, шет тілінде коммуникативті дағдыларын қалыптастыру.	Оқытудан күтілетін нәтижелер (ОН)*	ОН қол жеткізу индикаторлары (ЖИ)
	<ul style="list-style-type: none"> - когнитивті және функционалдық құзыреттілік түрлері: <p>1. Тыңдалған түсіну:</p> <ul style="list-style-type: none"> - тілдің лексика-грамматикалық және прагматикалық жүйелерін білу және түсіну негізінде дыбысталатын оқу мәтінінің немесе сөздердің негізгі мағыналарын түсіну; - ойды жинақтап, мәтіннің жалпы мазмұнын және айтылымның функционалды бағытына қатысты қалыптастыру. <p>2. Оқу:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оқу мәтінін мазмұнын түсіндіру және таныстыру үшін (құрылымдық, құрылымдық-семантикалық, прагматикалық, когнитивті) модельдерді даярлау. 	<p>1.1 Тыңдалған мәтіннің мазмұнын айта біледі.</p> <p>1.2 Тыңдалған мәтіннен қажетті ақпаратты алуды менгерген.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> - ақпаратты талдау және синтездеу қабілеті: <p>2. Оқу:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оқу мәтінін мазмұнын түсіндіру және таныстыру үшін (құрылымдық, құрылымдық-семантикалық, прагматикалық, когнитивті) модельдерді даярлау. 	<p>2.1 Мәтінді оқу барысында ақпарат беру үшін оның мазмұнын пайдаланады, мәтіннің мазмұнын түсіндіре біледі, лингвистикалық және сөйлеу құралдарын тандауды ұтымды пайдаланады және өз пікірлерін дәлелдей алады.</p> <p>2.2 Мәтіннің нақты мазмұнын колдана отырып, білім беру жағдайындағы мәселелермен өз ойын жеткізуі менгерген.</p>

	<p>- функционалды құзыреттілік түрі:</p> <p>3. Сөйлеу:</p> <ul style="list-style-type: none"> - оқу мәтінінің мазмұнын талқылап, өз кезқарасын дәлелдермен айта білу; - қунделікті және білім беру жағдайында өзіндік мінездүшештік бағдарламасын құру. 	<p>3.1 Накты сөйлеу стратегиясы тұрғысынан білім беру жағдайы бойынша диалогқа түседі алады және басқа да студенттердің ойларымен косылып, өз ойын дұрыс айтуды менгерген.</p> <p>3.2 Оку мәтіндерінің негізгі мағыналарын тілдік кодтау жүйесіне талдау жасай алады.</p>
	<p>4. Жазу: жазбаша және ауызша сөйлеудегі негізгі мағыналарын терең түсіну негізінде оқу мәтінінің негізгі мазмұнын түсіндіру.</p>	<p>4.1 Жеке хат, түйіндеме, бейресми хат, электрондық пошта форматында хат жазуды менгерген және тұлғааралық, алеуметтік және білім беру-кәсіби қарым-қатынас мәселелерін өздігінен шеше алады.</p> <p>4.2 Жазу барысында сөздерді, сөз тіркестерін тілдік деңгейіне сай пайдалана алады.</p>
	<p>- оқу жағдайларын бағалау және жалпылау қабілеті:</p> <p>5. Лексика және грамматика:</p> <ul style="list-style-type: none"> - лексика-грамматикалық және прагматикалық тіл білу жүйесін дұрыс пайдалану; - оқыту мен қарым-қатынаста өз қажеттіліктері үшін мәтін түрлерін білу. 	<p>5.1 Оқу мәтіндерінің негізгі мағыналарын тілдік кодтау жүйесіне талдау жасай біледі.</p> <p>5.2 Қарым-қатынас/талқылау/белгілі бір алеуметтік / оку контекстінде мәтін құру үрдістерінде тілдік және сөйлеу құралдарын дұрыс тандауды жүзеге асыруды менгерген.</p>
Пререквизиттер	Орта мектеп бағдарламасы шеңберіндегі «Шет тілі» пәні	
Постреквизиттер	2 семестрдегі «Шет тілі» пәні	
Оқу ресурстары	<p>Негізгі әдебиеттер:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. English File Student's book. Pre-Intermediate. Oxford University Press, the 4th edition 2019 2. Clive Oxenden, Christina Latham-Koenig. English File Workbook. Pre-Intermediate. Oxford University Press, the 4th edition 2019 <p>Косымша әдебиеттер:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. R. Murphy. English grammar in Use. Cambridge University Press. 2020 2. Tom Hutchinson. Project 1 Student's Book. Level 2. Oxford University Press, the 4th edition 2020. 3. Tom Hutchinson. Project 1 Work Book. Level 2. Oxford University Press, the 4th edition 2020. <p>Интернет-ресурстар</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. http://elibrary.kaznu.kz/ru 2. MOOK Ағылшын тілі open.kaznu.kz платформасында 3. British Council Learning English 4. Voice of America learning English <p>Пәннің бағдарламалық қамтамасыз етілуі:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Reverso Context. https://context.reverso.net/ 	

**Пәннің
академиялық
саясаты**

Пәннің академиялық саясаты әл-Фараби атындағы ҚазҰУ-дың Академиялық саясатымен және академиялық адалдық Саясатымен айқындалады.

Құжаттар Univer ИЖ басты бетінде көлжетімді.

Ғылым мен білімнің интеграциясы. Студенттердің, магистранттардың және докторанттардың ғылыми-зерттеу жұмысы – бұл оку үдерісінің терендептілуі. Ол тікелей кафедраларда, зертханаларда, университеттің ғылыми және жобалау бөлімшелерінде, студенттік ғылыми-техникалық бірлестіктерінде үйімдастырылады. Білім берудің барлық деңгейлеріндегі білім алушылардың өзіндік жұмысы заманауи ғылыми-зерттеу және ақпараттық технологияларды қолдана отырып, жаңа білім алу негізінде зерттеу дағдылары мен құзыреттіліктерін дамытуға бағытталған. Зерттеу университеттің оқытушысы ғылыми-зерттеу қызметінің нәтижелерін дәрістер мен семинарлық (практикалық) сабактар, зертханалық сабактар тақырыбында, силабустарда көрініс табатын және оку сабактары мен тапсырмалар тақырыптарының өзектілігіне жауап беретін ОБӘЗ, БӘЗ тапсырмаларына біріктіреді.

Сабакқа қатысуы. Әр тапсырманың мерзімі пән мазмұнын іске асыру күнтізбесінде (кестесінде) көрсетілген. Мерзімдерді сактамау баллдардың жоғалуына әкеледі.

Академиялық адалдық. Практикалық/зертханалық сабактар, БӘЖ білім алушының дербестігін, сыни ойлауын, шыгармашылығын дамытады. Плагиат, жалғандық, шпаргалка пайдалану, тапсырмаларды орындаудың барлық кезеңдерінде көшіруге жол берілмейді. Теориялық оқыту кезеңінде және емтихандарда академиялық адалдықты сактау негізгі саясаттардан басқа «Корытынды бакылауды жүргізу Ережелері», «Ағымдағы оку жылының күзгі/көктемгі семестрінің корытынды бакылауын жүргізуге арналған Нұсқаулықтары», «Білім алушылардың тестілік құжаттарының көшіріліп алынуын тексеру туралы Ережесі» тәрізді құжаттармен регламенттеледі.

Инклюзивті білім берудің негізгі принциптері. Университеттің білім беру ортасы гендерлік, насылдік/этникалық тегінен, діни сенімдерінен, әлеуметтік-экономикалық мәртебесіне, студенттің физикалық денсаулығына және т.б. қарамастан, оқытушы тарапынан барлық білім алушыларға және білім алушылардың бір-біrine әркашан колдау мен тен қарым-қатынас болатын қауіпсіз орын ретінде ойластырылған. Барлық адамдар құрдастары мен курсастарының колдауы мен достығына мүқтаж. Барлық студенттер үшін жетістікке жету, мүмкін емес нәрселерден ғөрі не істей алатындығы болып табылады. Әртүрлілік өмірдің барлық жақтарын қүшейтеді.

Барлық білім алушылар, әсіресе мүмкіндігі шектеулі жандар, телефон/е-mail karlygash.kaznu.kz@gmail.com +77071094897 немесе MS Teams-тегі <https://teams.live.com/meet/9441419492199?p=UFcgxJAQFLbyjl1Ksilteme> арқылы бейне байланыс арқылы кеңестік көмек ала алады.

МООС интеграциясы (massive open online course). МООС-тың пәнге интеграциялануы жағдайында барлық білім алушылар МООС-қа тіркелуі қажет. МООС модульдерінің өтү мерзімі пәнди оку кестесіне сәйкес катаң сакталуы керек.

Назар салыңы! Әр тапсырманың мерзімі пәннің мазмұнын іске асыру күнтізбесінде (кестесінде) көрсетілген, сондай-ақ МООС-та көрсетілген. Мерзімдерді сактамау баллдардың жоғалуына әкеледі.

БІЛІМ БЕРУ, БІЛІМ АЛУ ЖӘНЕ БАҒАЛАНУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Оку жетістіктерін есептеудің баллдық-рейтингтік әріптік бағалау жүйесі				Бағалау әдістері
Бага	Баллдардың сандық баламасы	% мәндері баллдар	Дәстүрлі жүйедегі баға	
A	4,0	95-100	Өте жақсы	Критериалды бағалау – айқын әзірленген критерийлер негізінде оқытушының нақты қол жеткізілген нәтижелерін оқытушынан күтілетін натижелерімен ара салмақтық процесі. Формативті және жиынтық бағалауға негізделген. Формативті бағалау – күнделікті оку қызметі барысында жүргізілетін бағалау түрі. Ағымдағы көрсеткіш болып табылады. Білім алушы мен оқытушы арасындағы жедел өзара байланысты камтамасыз етеді. Білім алушының мүмкіндіктерін айқындауға, киындықтарды анықтауға, ен жақсы нәтижелерге қол жеткізуға көмектесуге, оқытушының білім беру процесін үақытын түзетуге мүмкіндік береді. Дәрістер, семинарлар, практикалық сабактар (пікірталастар, викториналар, жарыссыздар, дәнгелек үстелдер, зертханалық жұмыстар және т.б.) кезінде тапсырмалардың орындалуы, аудиториядағы жұмыс белсенділігі бағаланады. Алынған білім мен құзыреттілік бағаланады.
A-	3,67	90-94		Жиынтық бағалау – ән бағдарламасына сәйкес бөлімді зерделеу аяқталғаннан кейін жүргізілтін бағалау түрі. БӘЖ орындаған кезде семестр ішінде 3-4 рет өткізіледі. Бұл оқытушынан күтілетін натижелерін игеруді дескрипторлармен аракеттіста бағалау. Белгілі бір кезеңде өткізу мен деңгейдегі деңгейде оқытушынан анықтауға және тіркеуға мүмкіндік береді. Оку нәтижелері бағаланады.
B+	3,33	85-89	Жақсы	Формативті және жиынтық бағалау
B	3,0	80-84		% мәндері баллдар.
B-	2,67	75-79		Практикалық сабактарда жұмыс істеуі
				10
				Өзіндік жұмысы
				10

			(үй тапсырмасын орындауы)	
C+	2,33	70-74	Қанагаттанарлық	Жобалық және шығармашылық қызметі (БӘЖ бойынша презентация корғау, эссе жазу) + практикалық сабак
C	2,0	65-69		
C-	1,67	60-64		
D+	1,33	55-59		Тест орындау + практикалық сабак
D	1,0	50-54	Қанагаттанарлықсыз	Қорытынды бакылау (емтихан)
FX	0,5	25-49		ЖИЫНТЫҒЫ
F	0	0-24		100

**Оқу курсының мазмұнын іске асыру құнтізбесі (кестесі). Оқытудың және білім берудің әдістері.
Көктемгі семестр, 2023-2024 оқу жылы**

Аптасы	Тақырып атауы	Сағат саны	Жоғары балл
МОДУЛЬ 1 First day at work			
1	ПС 1. Unit 7A. First day nerves Grammar: uses of infinitive with <i>to</i> ; Vocabulary: verbs + infinitive: <i>try to, forget to, etc.</i> Reading: Useful tips for the first day in a new class or on a course. Listening: Describing the first day at work Text on specialty: "Why do we need Law?" ӨЖ 1. Write a "How to survive ..." article. Choose one of the titles below: a job interview, a party where you don't know anyone, a family holiday. Workbook. Unit 7A.	3	3
	ПС 2. Unit 7B. Happiness is ... Grammar: uses of the gerund (verb + ing). Vocabulary: verbs + gerund Listening and Speaking: a radio programme about the Bank of Happiness in Tallin Text on specialty: "Law and Society" ӨЖ 2. Speaking: Choose five things to talk about from the list below. Workbook. Unit 7B. openkaznu.kz MOOC: «Ағылшын тілі» Week 8. Infinitive БОӘЖ 1. БӘЖ 1 тапсыру бойынша көңес беру Тақырыбы: «Why are you learning English?» Презентация жасау		2
2	ПС 3. Unit 7 C. Could you pass the test? Grammar: have to, don't have to, must, mustn't; Vocabulary: adjectives + prepositions Reading: Are the British really so bad at learning languages? Listening: listen to Max's test. Which test do you think was the easiest/the most difficult for him Text on specialty: "Legal Profession" ӨЖ 3. Vocabulary and Pronunciation ex.5a Writing: Write a formal email asking for information. See the page 117 on Student's Book. Workbook. Unit 7C MOOK: «Ағылшын тілі» Week 9. Modal verbs (have to, don't have to, must, mustn't) openkaznu.kz платформасында БӘЖ 1. Тақырыбы: «Why are you learning English? » Презентация корғау	3	3
3	ПС 4. Unit 8A. Should I stay or should I go? Grammar: should Reading and Listening: Tv chat show: giving advice; Ask and answer the questions with <i>get</i> . Speaking: Find out the solutions of the given problems ӨЖ 4 . Vocabulary Bank get. page 159 (ex.5a, 5b, 5c) Workbook. Unit 8A MOOK: «Ағылшын тілі» Week 9. Modal verbs (should/shouldn't) open.kaznu.kz платформасында		20
4		3	3
			2

	БОӘЖ 2. БӨЖ 2 тапсырмасын орындау бойынша көңес беру. Эссе жазу Такырыбы: "The role of new technologies in learning foreign languages"		
5	ПС 5. Unit 8B. Murphy's Law Grammar: If + present, will + infinitive (first conditional) Reading: If something can go wrong. Listening: Short stories of Peter and Sue Text on specialty: "Top ten legal skills" ӨЖ 5. Vocabulary Bank. Confusing verbs page 160 Workbook. Unit 8B MOOK: «Ағылшын тілі» Week 11. Conditionals (First conditional) open.kaznu.kz платформасында	3	3
	МОДУЛЬ 2 Picture stories		
6	ПС 6. Unit 8C. Who is Vivienne? Grammar: possessive pronouns; Vocabulary: adverbs of manner Reading: Girl by O. Henry part 1, part 2; Listening: Story of Jamie and Hannah Speaking: Telling the story using the pictures ӨЖ 6. Workbook Unit 8C MOOK: «Ағылшын тілі» Week 3. Pronouns (Possessive pronouns) open.kaznu.kz платформасында БОӘЖ 2. Эссе жазу. Такырыбы: "The role of new technologies in learning foreign languages"	3	3
7	ПС 7.. Unit 9A. Be aware of the dog Grammar: if + past, would + infinitive (second conditional); Vocabulary: animals and insects; Listening: The most dangerous animals and insects in the UK Text on specialty: "Law making procedure in the USA" ӨЖ 7. Speaking task. Answer the given questions at home. page 71. Workbook. Unit 9A MOOK: «Ағылшын тілі» Week 11. Conditionals (Second conditional) open.kaznu.kz платформасында БОӘЖ 3. АБ 1 жұмысы бойынша көңес беру АБ 1 тапсырмасы. Lexical-grammar test and speaking	3	20
			100
Аралық бағылау 1			
8	ПС 8. File 9B. Fearof. net Grammar and vocabulary: present perfect + for and since, words related to fear phrases with for and since; Listening: Phobias Text on specialty: "Legislation in the United Kingdom" ӨЖ 8. Speaking. Complete the table (ex. 5a, 5c.) Workbook. Unit 9B MOOK: «Ағылшын тілі» Week 6. Perfect Tenses (Present perfect) open.kaznu.kz платформасында	3	3
9	ПС 9. Unit 9 C. Scream queens Grammar and vocabulary: Present Perfect/Past. Biographies Listening: Biography of a famous actor's son Text on specialty: "The British Constitution" ӨЖ 9. Workbook. Unit 9C MOOK: «Ағылшын тілі» Week 6. Perfect Tenses (Past perfect) open.kaznu.kz платформасында БОӘЖ 4. БӨЖ 3 бойынша көңес беру. Такырыбы: "My favorite type of sport" Тұрақты даму мақсаттары бойынша (Goal 3)	3	2
10	ПС 10. Unit 10 A and Unit 10 B Into the net. Early birds Grammar and vocabulary: expressing movements, Word order of phrasal verbs Listening: Football commentary. Speaking: You love sport or hate it ӨЖ 10. Speaking: Describe the rules of your favorite type of sport. Workbook. Units 10A, 10B MOOK: «Ағылшын тілі» Week 15. Word order. open.kaznu.kz платформасында БӨЖ 3: Такырыбы: "My favorite type of sport". Презентацияны корғау	3	3
	МОДУЛЬ 3 Inventions		
11	ПС 11. Unit 10 C. International inventions Grammar and vocabulary: Passive. People from different countries Speaking: Communication task p. 106 p. 111 Text on specialty: "The US Constitution" ӨЖ 11. Write an article about parkrun. page 119. Workbook. Unit 10C. MOOK: «Ағылшын тілі» Week 7. Passive voice. open.kaznu.kz платформасында	3	2
12	ПС 12. Unit 11A. Ask the teacher Grammar and vocabulary: used to /school subjects	3	3

	Reading: Fame academy ӨЖ 12. Grammar Bank 11A. pages 146-147 Workbook. Unit 11A БОӘЖ 5. БӨЖ 4 бойынша кенес беру “Is online schooling as effective as in-class education?” тақырыбына эссе жазу		
13	ПС 13. Unit 11 B – Unit 11 C Help I can't decide / Twinstrangers.net Grammar and vocabulary: might /word building, neither/either / similarities and differences. Listening: A talk: Is too much choice making us unhappy? Text on specialty: “The British Constitution”.	3	3
	ӨЖ 13. Revision of grammar and vocabulary materials of the Units 11 A, B, C. Workbook. Units 11B, C.		2
	БОӘЖ 4. “Is online schooling as effective as in-class education?” тақырыбына эссе жазу		
14	ПС 14. 14. Units 12 A, 12 B Unbelievable / Think before you speak Grammar and vocabulary: Past Perfect, reported speech, time expression, say or tell. Listening: Conversation Text on specialty: “Types of Constitutions”	3	3
	ӨЖ 14. Grammar Bank 12 A, 12 B. pages 148-149. Workbook. Units 12A, 12B МООК: «Ағылшын тілі» Week 12. Reported speech open.kaznu.kz платформасында		2
	БОӘЖ 6. Отілген грамматикалық және лексикалық материалдарды қайталау бойынша кенес беру		
15	ПС 15. Unit 12C. The English file Quiz Grammar: questions without auxiliaries. Vocabulary: revision of question words Speaking: The English File Quiz	3	3
	ӨЖ 15. Grammar Bank 12C. pages 148-149. Workbook Unit 12C.		2
	БОӘЖ 7. Араптың бағылау 2 тапсыру бойынша кенес беру		20
16	АБ 2 тапсырмасы: Lexical-grammar test and speaking		
	Аттестация		100
	Араптың бағылау 2		100
	Корытынды бағылау (емтихан)		100
Пән үшін жиынтығы			

Дәріскер

Сабит

Т.А.Меркібаев

БӨЖ жазбаша тапсырмаларын бағалауға арналған критерийлер (25% от 100% АБ)

Table 1. Pre-intermediate тілдік деңгейі

Критерий	«Өте жақсы» 20-25 %	«Жақсы» 15-20%	«Қанағаттанарлық» 10-15%	«Қанағаттанарлықсыз» 0-10%
Эссеңін мазмұны және көлемі	100 сөз, тақырып мазмұнға толық сәйкес келеді	50 сөз, тақырып 50 пайыз ашылған	20 сөз, тақырып 50 пайыздан аз ашылған	20 сөзден аз, тақырыптың толық сәйкес келмеуі
Лексикалық құралдар	Лексиканы максималды және дұрыс қолдану.	Әткен лексиканы толық қолдану, жазбаша матіннің мағынасына әсер етпейтін әткен лексиканы семантикалық қолданудағы күшігірім кателіктердің болуы	Әткен лексикалық материал толық қолданылмаған, әткен сөздерді қолдануда маңызды семантикалық кателіктер жіберілген, бұл жазбаша мәтінді түсінуді қыннатады.	Лексикалық өте аза қолдану. Таныс лексикалық материалды дұрыс емес контексте қолданылу
Грамматикалық құралдар, синтаксис	Грамматикалық кателіктердің мүлде болмауы	2-3 түсінуге кедергі келтірмейтін күшігірім грамматикалық қателердің болуы	Түсінуде кейбір мәселелер тудыратын 7-10 грамматикалық қателердің болуы	Түсінуге мүлдем кедергі келтіретін 10-нан астам грамматикалық қателердің болуы
Орфография (Сөздің дұрыс жазылуы)	Орфографиялық қателерінің мүлде болмауы	2-3 түсінуге кедергі келтірмейтін орфографиялық қателердің болуы	7-10 түсінуге кейбір кедергі келтіретін орфографиялық қателердің болуы	Түсінуге мүлдем кедергі келтіретін 10-нан астам орфографиялық қателердің болуы

https://olymp.herzen.spb.ru/pluginfile.php/9775/mod_page/content/165/%D0%93%D0%9E%D0%A8-2018_%D0%90%D0%9D%D0%93%D0%9B_%D0%BE%D1%87%D0%BD%D1%8B%D0%B9%20%D1%82%D1%83%D1%80_%D0%9A%D1%80%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%80%D0%B8%D0%20%D1%8D%D1%81%D1%81%D0%B5.pdf